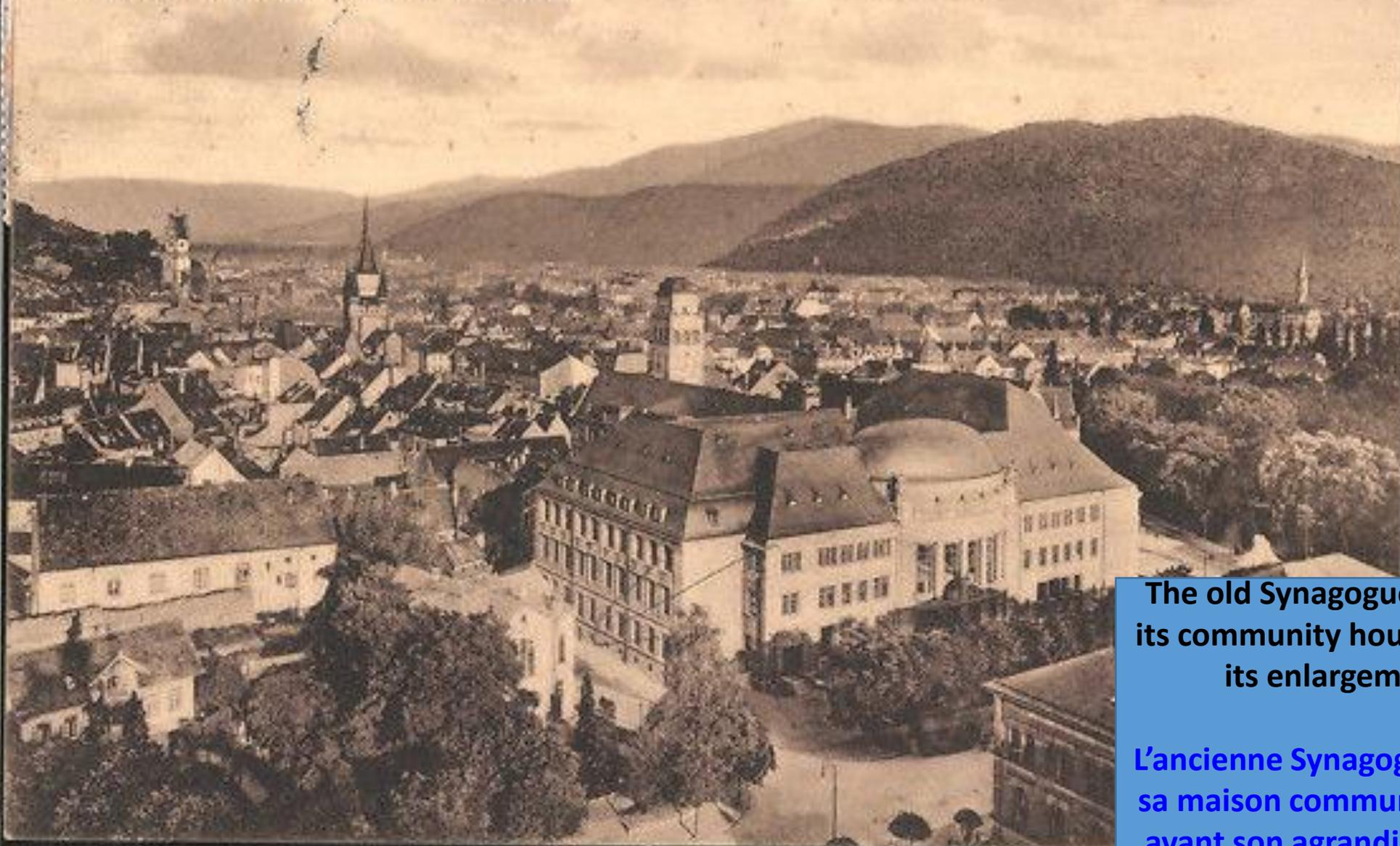


# Freiburg im Breisgau

A beautiful Synagogue with a flourishing  
jewish community in 1869,  
until it is finally demolished in 2016

Une magnifique Synagogue avec une  
communauté juive florissante en 1869  
jusqu'à sa destruction définitive en 2016

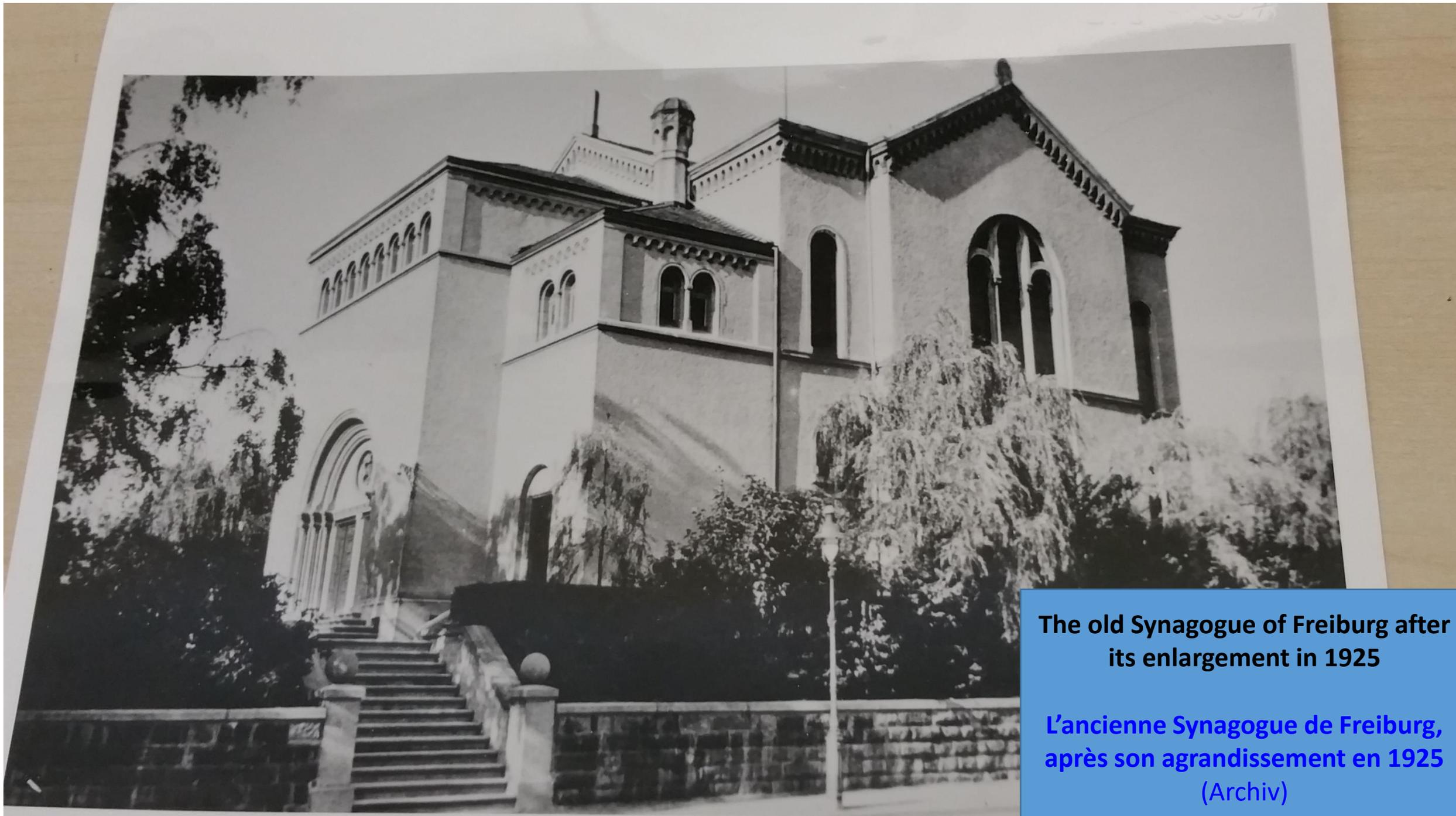
FREIBURG i. Br. Partie mit Universität.



**The old Synagogue of Freiburg and its community house in 1913 before its enlargement in 1925**

**L'ancienne Synagogue de Freiburg et sa maison communautaire, en 1913 avant son agrandissement en 1925**

(Archiv)



**The old Synagogue of Freiburg after  
its enlargement in 1925**

**L'ancienne Synagogue de Freiburg,  
après son agrandissement en 1925  
(Archiv)**



**The inner side of the old Synagogue of Freiburg after its enlargement in 1925**

**L'intérieur de l'ancienne Synagogue de Freiburg, après son agrandissement en 1925 (Archiv)**

The old Synagogue of Freiburg  
seen from the sky  
after its extension in 1925  
L'ancienne Synagogue de Freiburg,  
vue du ciel  
après son agrandissement en 1925  
(Strähle-Luftbild-Archiv )





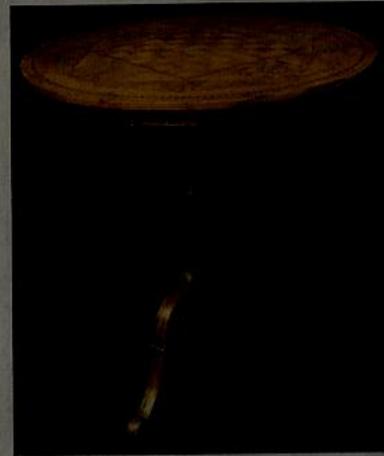
### STADTMODELL OHNE SYNAGOGE

Auf diesem Gipsmodell skizzierten Freiburgs Stadtplaner 1937 unter Federführung von Stadtbaumeister Joseph Schlippe, wie sie sich die Innenstadt vorstellten: mit großem Aufmarschboulevard (Rotteckring). Schockierend: Schon ein Jahr vor der Zerstörung der Synagoge vom 9. auf den 10. November 1938 durch die Nazis ist der jüdische Versammlungsort nicht mehr im Modell vorhanden, stattdessen steht dort ein Hufeisenbau der Uni. In einem „judenfreien“ Deutschland wäre sie schlichtweg nicht mehr vonnöten gewesen, vermutet der Freiburger Historiker Heinrich Schwendemann. Auch in München habe es solche Entwürfe gegeben.



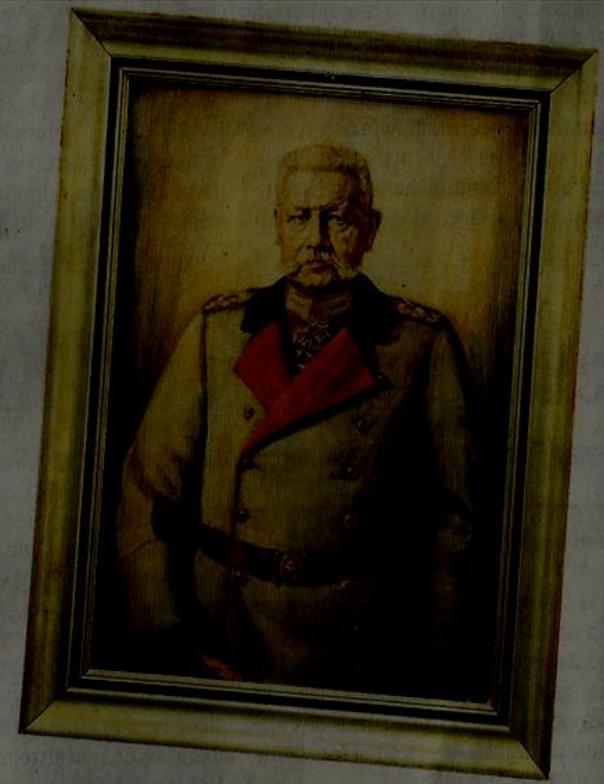
### SPRENGSTOFFBOMBE

Stadtmuseumsleiter Peter Kalchthaler steht neben einer vier Tonnen schweren Sprengstoffbombe, von britischen Militärs als Cookie bezeichnet. Allein leer, ohne Sprengstoff, wiegt die Metallhülle 350 Kilo. „Mit diesem Typ wurde am 27. November 1944 auch Freiburg bombardiert“, sagt Kalchthaler. Außerdem in der Ausstellung zu sehen: eine Bombe, wie sie Fallschirmwarfen, damit die Bomber... ten, sowie eine Stab-ombe



### SPIELTISCH

Dieser Spieltisch mit eingraviertem Schach- und Mühlespielfeld gehörte der jüdischen Familie Schwarz in der Zasiusstraße. Als Jeanette Schwarz und ihre Tochter Toni am 22. Oktober 1949 nach Gurs deportiert wurden, versteigerten die Nazis das jüdische Hab und Gut. Die „arische“ Schwiegertochter Mathilde Schwarz kaufte den Spieltisch auf der Versteigerung – und gab ihn nach dem Krieg der Familie zurück. Der Spieltisch ist noch heute im Familienbesitz.



### HINDENBURG-BILD

Fast in jedem öffentlichen Gebäude hing in den 1920er und 30er-Jahren ein Gemälde von Generalfeldmarschall und Reichspräsident Paul von Hindenburg, auch in der Erich-Ludendorff-Schule an der Habsburgerstraße (dem späteren Kepler-Gymnasium, das sich heute im Rieselfeld befindet). Als die französischen Truppen im April 1945 Freiburg befreiten, veranlassten sie, dass alle Hindenburg-Bilder entfernt werden. Der damalige Hausmeister nahm das Gemälde, unter künstlerischen Gesichtspunkten eher Massenware, an sich. So hing das Hindenburg-Bild bis in die 1980er-Jahre in der Hausmeisterwohnung des alten Kepler-Gymnasiums. Erst als ein Vertreter der Schulbehörde darauf aufmerksam wurde, verfügte das Amt die Rückgabe ans Rathaus, die es dem Stadtarchiv überließ, von wo aus es schließlich im Museum landet.

Freiburg in 1937 : plan of the city already without its Synagogue

Freiburg en 1937 : plan de la ville déjà sans sa Synagogue

Freiburg in 1937 : Stadtmodell schon ohne ihre Synagoge (BZ)

**The old Synagogue of Freiburg  
destroyed during the Pogrom Night on  
November 10, 1938**

**L'ancienne Synagogue détruite lors de  
la Nuit de Cristal le 10 Novembre 1938  
(Nazi Lügner Middendorff)**





**The site of the old Synagogue of Freiburg at the end of the 2<sup>nd</sup> world war (to the west)**

**Le site de l'ancienne Synagogue de Freiburg à la fin de la 2eme guerre mondiale (vue vers l'ouest) (Archiv)**

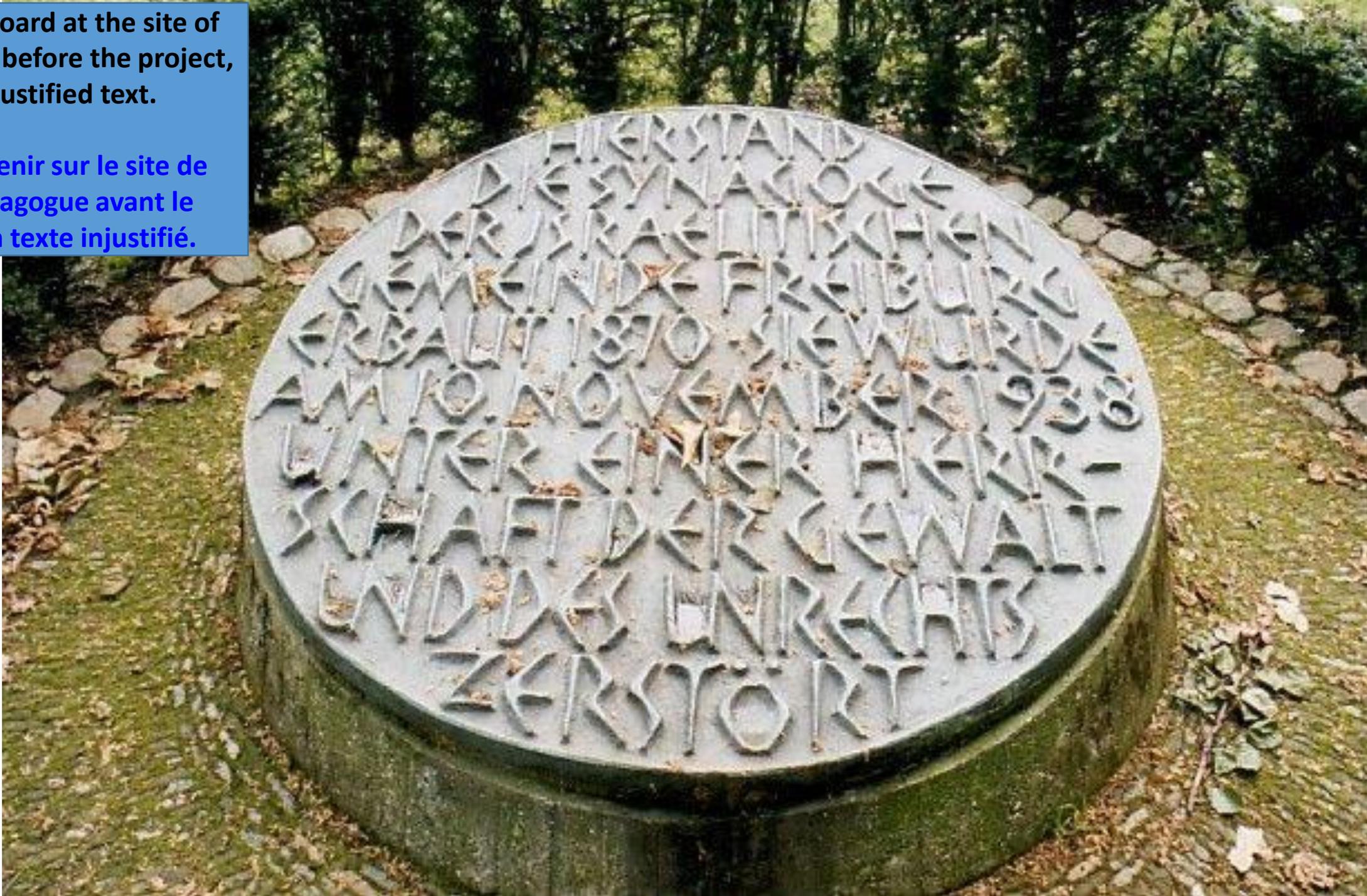


The site of the old Synagogue of Freiburg at the end of the 2<sup>nd</sup> world war (to the east)

Le site de l'ancienne Synagogue de Freiburg à la fin de la 2eme guerre mondiale (vue vers l'est) (Archiv)

Remembrance board at the site of the old Synagoge before the project, with an unjustified text.

Plaque de souvenir sur le site de l'ancienne Synagoge avant le projet, avec un texte injustifié.



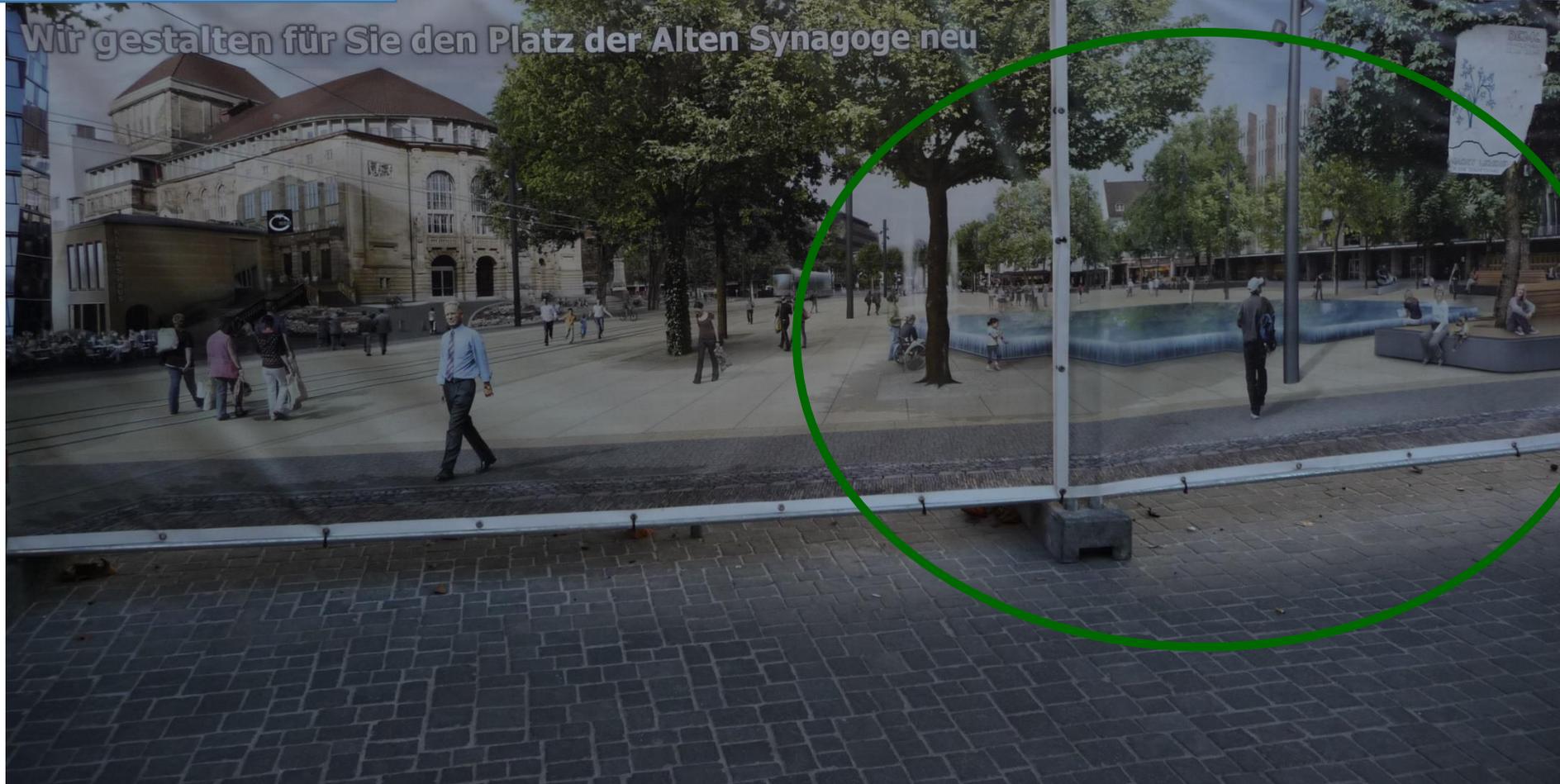
Project « sold » by the City of Freiburg on the Square of the old Synagogue (2004-2017).

« Nobody inside »

Projet « vendu » par la Municipalité de Freiburg sur la Place de l'Ancienne Synagogue (2004-2017).

« Personne à l'intérieur »

Wir gestalten für Sie den Platz der Alten Synagoge neu



**Foundations of the old destroyed  
Synagogue discovered in August  
2016 and then destroyed again on  
November 2. 2016**

**Fondations de l'ancienne Synagogue  
détruite, découvertes en août 2016  
et détruites à nouveau  
le 2 novembre 2016**





**Foundations of the old destroyed  
Synagogue destroyed again on  
November 2, 2016**

**Fondations de l'ancienne Synagogue  
détruite, détruites à nouveau le 2  
novembre 2016**



The « best » way of finally  
destroying the foundations of the  
old Synagoge on November 2. 2016  
La « meilleure » façon de détruire  
les fondations de l'ancienne  
Synagogue le 2 novembre 2016







**The new water basin at the Square  
of the old destroyed Synagogue  
after its opening on August 2. 2017**  
**Le nouveau bassin d'eau à la Place  
de l'ancienne Synagogue détruite,  
après son ouverture le 2 août 2017**  
**(BZ)**



The new water basin is used as a swimming pool, and the remembrance board is a playing site since August 2. 2017

Le nouveau bassin d'eau sert de piscine, et la plaque souvenir est une place de jeu depuis le 2 août 2017



**The new water basin at the Square  
of the old destroyed Synagogue  
after its opening on August 2. 2017**  
**Le nouveau bassin d'eau à la Place  
de l'ancienne Synagogue détruite,  
après son ouverture le 2 août 2017**  
**(BZ)**



**Protest human chain around the  
new water basin at the Square of  
the old destroyed Synagoge  
on September 10. 2017**

**Chaine humaine de protestation  
autour du nouveau bassin d'eau à la  
Place de l'ancienne Synagoge  
détruite, le 10 septembre 2017 (FB)**



**Protest human chain around the  
new water basin at the Square of  
the old destroyed Synagoge  
on September 17. 2017**

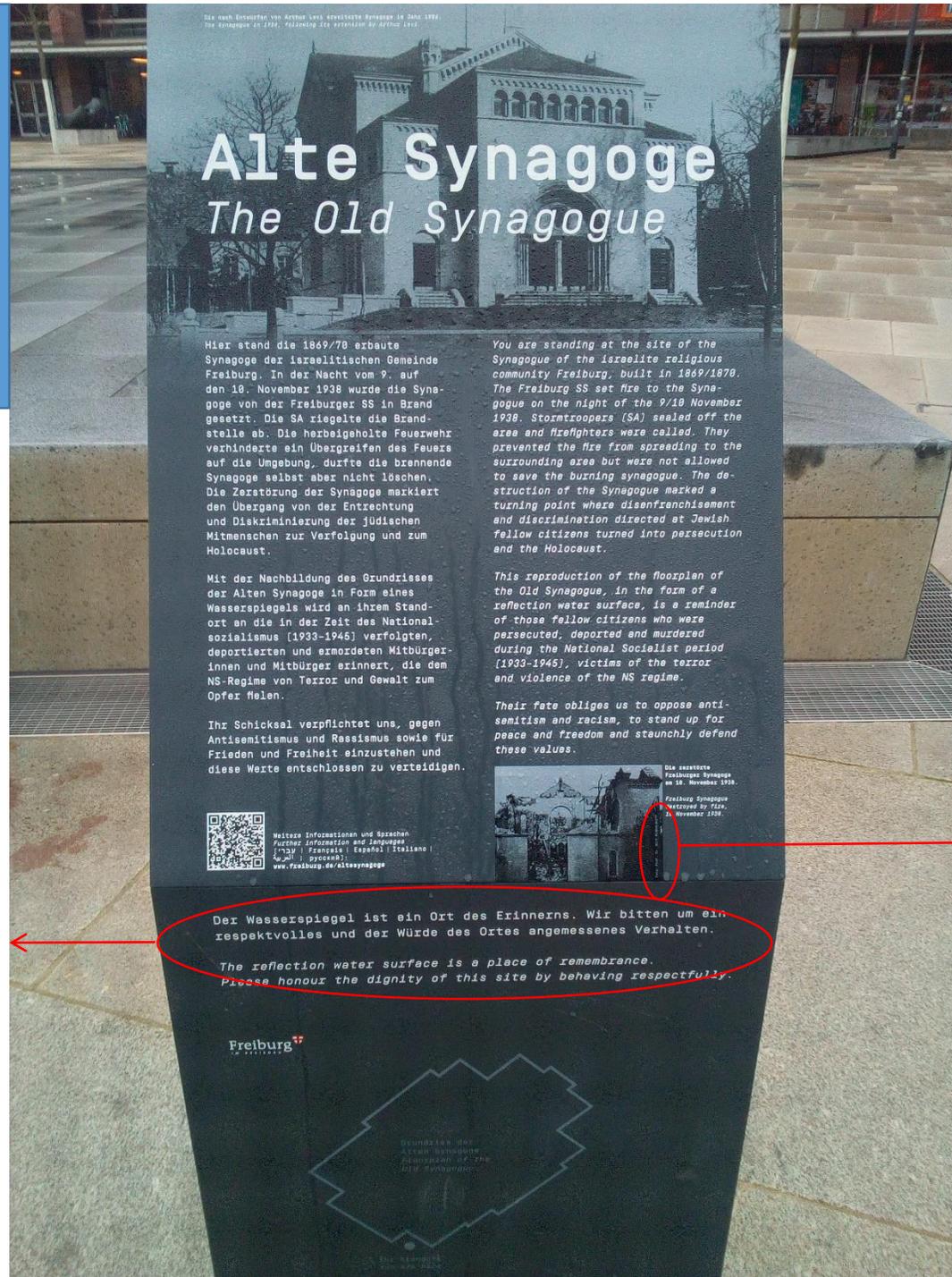
**Chaine humaine de protestation  
autour du nouveau bassin d'eau à la  
Place de l'ancienne Synagoue  
détruite, le 17 septembre 2017 (FB)**



« So-called » temporary information board around the water basin, disclosing the name of the Nazi luer Middendorff.

Panneau temporaire d'information autour du bassin d'eau, avec le nom du Nazi menteur Middendorff (FB)

So effektive (!) kleine Staben : „Ort der Erinnerung,... respektieren... und angemessenes Verhalten“.



# Alte Synagoge

## The Old Synagogue

Hier stand die 1869/70 erbaute Synagoge der israelitischen Gemeinde Freiburg. In der Nacht vom 9. auf den 10. November 1938 wurde die Synagoge von der Freiburger SS in Brand gesetzt. Die SA riegelte die Brandstelle ab. Die herbeigeholte Feuerwehr verhinderte ein Übergreifen des Feuers auf die Umgebung, durfte die brennende Synagoge selbst aber nicht löschen. Die Zerstörung der Synagoge markiert den Übergang von der Entrechtung und Diskriminierung der jüdischen Mitmenschen zur Verfolgung und zum Holocaust.

You are standing at the site of the Synagogue of the israelite religious community Freiburg, built in 1869/1870. The Freiburg SS set fire to the Synagogue on the night of the 9/10 November 1938. Stormtroopers (SA) sealed off the area and firefighters were called. They prevented the fire from spreading to the surrounding area but were not allowed to save the burning synagogue. The destruction of the Synagogue marked a turning point where disenfranchisement and discrimination directed at Jewish fellow citizens turned into persecution and the Holocaust.

Mit der Nachbildung des Grundrisses der Alten Synagoge in Form eines Wasserspiegels wird an ihrem Standort an die in der Zeit des Nationalsozialismus (1933-1945) verfolgten, deportierten und ermordeten Mitbürgerinnen und Mitbürger erinnert, die dem NS-Regime von Terror und Gewalt zum Opfer fielen.

This reproduction of the floorplan of the Old Synagogue, in the form of a reflection water surface, is a reminder of those fellow citizens who were persecuted, deported and murdered during the National Socialist period (1933-1945), victims of the terror and violence of the NS regime.

Ihr Schicksal verpflichtet uns, gegen Antisemitismus und Rassismus sowie für Frieden und Freiheit einzustehen und diese Werte entschlossen zu verteidigen.

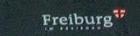
Their fate obliges us to oppose anti-semitism and racism, to stand up for peace and freedom and staunchly defend these values.



Weitere Informationen und Sprachen  
Further information and languages  
عربية | Español | Français | Italiano |  
العربية | русский |  
www.freiburg.de/altesynagoge



Der Wasserspiegel ist ein Ort des Erinnerns. Wir bitten um ein respektvolles und der Würde des Ortes angemessenes Verhalten.  
The reflection water surface is a place of remembrance.  
Please honour the dignity of this site by behaving respectfully.



Name vom Nazi Lügner Middendorff

**In winter, people enter also the new water basin to stand or sit down, without respect at all.**

**En hiver, les gens pénètrent aussi dans le bassin d'eau pour s'y tenir debout ou s'asseoir, sans respect.  
(Photo Markus Wolter)**



Early April 2018, the children used to play on the memory plate, while adults sit inside the empty water basin.

Début avril 2018, la plaque souvenir est un lieu de jeu pour les enfants, alors que les adultes sont assis à l'intérieur du bassin d'eau.  
(Photo Markus Wolter)



April 21, 2018, as Remembrance culture, dogs are allowed to search for the 351 murdered jews of Freiburg.

Le 21 avril 2018, à titre de culture de la Mémoire, les chiens sont autorisés à rechercher les 351 juifs de Freiburg assassinés. (Photo Markus Wolter)



## Alte Synagoge The Old Synagogue

Die alte Synagoge der Stadt Freiburg wurde im Jahr 1170 erbaut und ist ein hervorragendes Beispiel für die gotische Architektur. Sie wurde im Jahr 1938 zerstört und im Jahr 1998 wieder aufgebaut. Die Synagoge ist ein wichtiges kulturelles Erbe der Stadt Freiburg und ein Symbol für die Toleranz und den Frieden.

The old synagogue of the city of Freiburg was built in 1170 and is an excellent example of Gothic architecture. It was destroyed in 1938 and rebuilt in 1998. The synagogue is an important cultural heritage of the city of Freiburg and a symbol of tolerance and peace.



Die Wandstruktur ist ein Teil der Geschichte. Wir bitten um Ihre Aufmerksamkeit und den Schutz des guten ingenieurtechnischen Sachverhalts.  
The collection water surface is a place of remembrance. Please respect the dignity of this site by behaving respectfully.

Freiburg

**At the Square of the Old Synagogue in Freiburg i.Br., the remembrance of the destruction of the old synagoge and of the sufferings and disappearance of its jewish community of 1200 members and of its 351 citizens murdered by the Nazis, because they were simply Jews, has no value and does not awake the consciousness. Everything has been done by the Municipality and its Lord Mayor (2004-2018) to allow sitting down on this remembrance and trampling on it at their last place of prayers.**

**Place de l'Ancienne Synagogue à Freiburg i.Br., le souvenir de la destruction de l'ancienne synagogue et des souffrances et de la disparition de sa communauté juive de 1200 membres et de ses 351 concitoyens assassinés par les Nazis, simplement parce qu'ils étaient juifs, n'a pas de valeur et n'éveille pas la conscience. Tout a été fait par la Municipalité et son Maire (2004-2018) pour permettre de s'asseoir sur ce souvenir et le fouler aux pieds à l'endroit même de leur dernier lieu de prières.**